

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MBO – MBF

PAPÍR/FILM LAPOS ÉS REDŐS TASAK

Utasítások: Helyezze a sterilizálandó tárgyakat a sterilizáló tasakba. Általános ajánlásként a tasak belsejébe helyezendő terméknek kisebbnek kell lennie a tasak $\frac{3}{4}$ -nél, hogy az jól zárható legyen és ne törjön meg. Zárja le a tasakot hegesztő géppel. A hegesztési hőmérsékletnek 170-210°C körül kell lennie. Ha a csomagolás sérült, ne használja. Ha több tasakot használ sterilizálóban, ellenőrizze, hogy a tasak műanyag oldala a szomszédos tasak papíroidala felé nézzen. Ha lehetséges, használjon elválasztót, és ne rakja egymásra a sterilizáló tasakokat. Eltávolításkor ellenőrizze, hogy a tasakok szárazak-e.

Tárolás: A tasakokat hűvös és száraz helyen, napfénytől távol kell tárolni. A raktáron lévő termékek szavatossági ideje szerinti felhasználása javasolt. Az ajánlott tárolási hőmérséklet 10° és 30°C, a relatív páratartalom 30–70% között kell, hogy legyen.

Felhasználhatósági idő sterilizálás előtt: Optimális felhasználási és tárolási körülmények között a várható eltarthatósági idő 4 év a gyártástól számítva.

Sterilizálás utáni eltarthatóság: Termékeinket a kapcsolódó sterilítási, karbantartási vizsgálatoknak és a rendeltetésszerű felhasználásnak megfelelően tesztelték. 365 nap elteltével a teszt eredményei megfelelőek, és a minták kielégítik a sterilítási tesztet. Ez az információ a jelenlegi ismereteinken és a BIOTECNAL, S.A. és az EUROFINS BIOLAB által kapott eredményeken alapulnak, és a tesztelések megfelelnek az ASTM F1929, ASTM D 903-93 és az UNE-EN-ISO 11737-2 eljárásoknak. A sterilizált tárgyak sterilek maradnak, kivéve, ha a tasak kinyílik, megsérül vagy nedves lesz.

Mutatók: A tasakokra nyomtatott kémiai indikátorok a sterilizálási folyamat befejezése után megváltoztatják színüket. A kémiai indikátorok csak folyamatindikátorok, és soha nem tudják megerősíteni a sterilitást. A sterilizálás befejezésének ellenőrzéséhez kémiai indikátorokat kell használni biológiai indikátorokkal együtt. A kezdeti és a végső szín $\pm 30\%$ -ban változhat, a nyomtatási technikától és a sterilizáló márkájától függően. Bár a színintenzitás eltérhet, a színváltozás jól látható lesz.

Egyszer használatos termékek, NE használja újra.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MBA

VISSZAZÁRHTÓ PAPIR/FILM TASAK

Utasítások: Helyezze a sterilizálandó tárgyakat a sterilizáló tasakba. Általános ajánlásként a tasak belsejébe helyezendő termékek kisebbnek kell lennie a tasak $\frac{3}{4}$ -nél, hogy az jól zárható legyen és ne törjön meg. Mielőtt eltávolítaná a szalagot, hajtsa vissza a tasak záró részét a hajtási vonalig. Húzza le a szalagot a ragasztószalagról, simítsa végig, és erősen nyomja le a ragasztószalag lezárásához, középtől kifelé. A ragasztóanyagnak mind a papírt, mind a műanyagot el kell fednie, elkerülve a buborékokat vagy lyukakat. Ha a csomagolás sérült, ne használja. Ha több tasakot használ sterilizálóban, ellenőrizze, hogy a tasak műanyag oldala a szomszédos tasak papíroidala felé nézzen. Ha lehetséges, használjon elválasztót, és ne rakja egymásra a sterilizáló tasakokat. Eltávolításkor ellenőrizze, hogy a tasakok szárazak-e.

Tárolás: A tasakokat hűvös és száraz helyen, napfénytől távol kell tárolni. A raktáron lévő termékek szavatossági ideje szerinti felhasználása javasolt. Az ajánlott tárolási hőmérséklet 10° és 30°C , a relatív páratartalom 30–70% között kell, hogy legyen.

Felhasználhatósági idő sterilizálás előtt: Optimális felhasználási és tárolási körülmények között a várható eltarthatósági idő 4 év a gyártástól számítva.

Sterilizálás utáni eltarthatóság: Termékeinket a kapcsolódó sterilítási, karbantartási vizsgálatoknak és a rendeltetésszerű felhasználásnak megfelelően tesztelték. 365 nap elteltével a teszt eredményei megfelelőek, és a minták kielégítik a sterilítási tesztet. Ez az információ a jelenlegi ismereteinken és a BIOTECNAL, S.A. és az EUROFINs BIOLAB által kapott eredményeken alapulnak, és a tesztelések megfelelnek az ASTM F1929, ASTM D 903-93 és az UNE-EN-ISO 11737-2 eljárásoknak. A sterilizált tárgyak sterilek maradnak, kivéve, ha a tasak kinyílik, megsérül vagy nedves lesz.

Mutatók: A tasakokra nyomtatott kémiai indikátorok a sterilizálási folyamat befejezése után megváltoztatják színüket. A kémiai indikátorok csak folyamatindikátorok, és soha nem tudják megerősíteni a sterilitást. A sterilizálás befejezésének ellenőrzéséhez kémiai indikátorokat kell használni biológiai indikátorokkal együtt. A kezdeti és a végső szín $\pm 30\%$ -ban változhat, a nyomtatási technikától és a sterilizáló márkájától függően. Bár a színintenzitás eltérhet, a színváltozás jól látható lesz.

Egyszer használatos termékek, NE használja újra.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MRP – MRF

PAPÍR/FILM LAPOS ÉS REDŐS TEKERCS

Utasítások: Helyezze a sterilizálandó tárgyakat a sterilizáló tekercsbe és vágja le azt a kívánt hosszúságúra. Általános ajánlásként a tasak belsejébe helyezendő terméknek kisebbnek kell lennie a tasak $\frac{3}{4}$ -nél, hogy az jól zárható legyen és ne törjön meg. Zárja le a tasakot hegesztő géppel. A hegesztési hőmérsékletnek 170-210°C körül kell lennie. Ha a csomagolás sérült, ne használja. Ha több tasakot használ sterilizálóban, ellenőrizze, hogy a tasak műanyag oldala a szomszédos tasak papíroidala felé nézzen. Ha lehetséges, használjon elválasztót, és ne rakja egymásra a sterilizáló tasakokat. Eltávolításkor ellenőrizze, hogy a tasakok szárazak-e.

Tárolás: A tekercsket hűvös és száraz helyen, napfénytől távol kell tárolni. A raktáron lévő termékek szavatossági ideje szerinti felhasználása javasolt. Az ajánlott tárolási hőmérséklet 10° és 30°C, a relatív páratartalom 30–70% között kell, hogy legyen.

Felhasználhatósági idő sterilizálás előtt: Optimális felhasználási és tárolási körülmények között a várható eltarthatósági idő 4 év a gyártástól számítva.

Sterilizálás utáni eltarthatóság: Termékeinket a kapcsolódó sterilítási, karbantartási vizsgálatoknak és a rendeltetésszerű felhasználásnak megfelelően tesztelték. 365 nap elteltével a teszt eredményei megfelelőek, és a minták kielégítik a sterilítási tesztet. Ez az információ a jelenlegi ismereteinken és a BIOTECNAL, S.A. és az EUROFINIS BIOLAB által kapott eredményeken alapulnak, és a tesztelések megfelelnek az ASTM F1929, ASTM D 903-93 és az UNE-EN-ISO 11737-2 eljárásoknak. A sterilizált tárgyak sterilek maradnak, kivéve, ha a tasak kinyílik, megsérül vagy nedves lesz.

Mutatók: A tekercskre nyomtatott kémiai indikátorok a sterilizálási folyamat befejezése után megváltoztatják színüket. A kémiai indikátorok csak folyamatindikátorok, és soha nem tudják megerősíteni a sterilítást. A sterilizálás befejezésének ellenőrzéséhez kémiai indikátorokat kell használni biológiai indikátorokkal együtt. A kezdeti és a végső szín $\pm 30\%$ -ban változhat, a nyomtatási technikától és a sterilizáló márkájától függően. Bár a színintenzitás eltérhet, a színváltozás jól látható lesz.

Egyszer használatos termékek, NE használja újra.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MBT

TYVEK®/FILM LAPOS TASAK

Utasítások: Helyezze a sterilizálandó tárgyakat a sterilizáló tasakba. Általános ajánlásként a tasak belsejébe helyezendő terméknek kisebbnek kell lennie a tasak $\frac{3}{4}$ -nél, hogy az jól zárható legyen és ne törjön meg. Zárja le a tasakot hegesztő géppel. A hegesztési hőmérsékletnek 120-150°C körül kell lennie. Ha a csomagolás sérült, ne használja.

Tárolás: A tasakokat hűvös és száraz helyen, napfénytől távol kell tárolni. A raktáron lévő termékek szavatossági ideje szerinti felhasználása javasolt. Az ajánlott tárolási hőmérséklet 10° és 30°C, a relatív páratartalom 30–70% között kell, hogy legyen.

Felhasználhatósági idő sterilizálás előtt: Optimális felhasználási és tárolási körülmények között a várható eltarthatósági idő 3 év a gyártástól számítva.

Sterilizálás utáni eltarthatóság: Termékeinket a kapcsolódó sterilítási, karbantartási vizsgálatoknak és a rendeltetésszerű felhasználásnak megfelelően tesztelték. 365 nap elteltével a teszt eredményei megfelelőek, és a minták kielégítik a sterilítási tesztet. Ez az információ a jelenlegi ismereteinken és a BIOTECNAL, S.A. és az EUROFINS BIOLAB által kapott eredményeken alapulnak, és a tesztelések megfelelnek az ASTM F1929, ASTM D 903-93 és az UNE-EN-ISO 11737-2 eljárásoknak. A sterilizált tárgyak sterilek maradnak, kivéve, ha a tasak kinyílik, megsérül vagy nedves lesz.

Mutatók: A tasakokra nyomtatott kémiai indikátorok a sterilizálási folyamat befejezése után megváltoztatják színüket. A kémiai indikátorok csak folyamatindikátorok, és soha nem tudják megerősíteni a sterilítást. A sterilizálás befejezésének ellenőrzéséhez kémiai indikátorokat kell használni biológiai indikátorokkal együtt. A kezdeti és a végső szín $\pm 30\%$ -ban változhat, a nyomtatási technikától és a sterilizáló márkájától függően. Bár a színintenzitás eltérhet, a színváltozás jól látható lesz.

Egyszer használatos termékek, NE használja újra.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MRT

TYVEK®/FILM LAPOS TEKERCS

Utasítások: Helyezze a sterilizálandó tárgyakat a sterilizáló tekercsbe és vágja le azt a kívánt hosszúságúra. Általános ajánlásként a tasak belsejébe helyezendő terméknek kisebbnek kell lennie a tasak $\frac{3}{4}$ -nél, hogy az jól zárható legyen és ne törjön meg. Zárja le a tasakot hegesztő géppel. A hegesztési hőmérsékletnek 120-150°C körül kell lennie. Ha a csomagolás sérült, ne használja.

Tárolás: A tekercsket hűvös és száraz helyen, napfénytől távol kell tárolni. A raktáron lévő termékek szavatossági ideje szerinti felhasználása javasolt. Az ajánlott tárolási hőmérséklet 10° és 30°C, a relatív páratartalom 30–70% között kell, hogy legyen.

Felhasználhatósági idő sterilizálás előtt: Optimális felhasználási és tárolási körülmények között a várható eltarthatósági idő 3 év a gyártástól számítva.

Sterilizálás utáni eltarthatóság: Termékeinket a kapcsolódó sterilítási, karbantartási vizsgálatoknak és a rendeltetésszerű felhasználásnak megfelelően tesztelték. 365 nap elteltével a teszt eredményei megfelelőek, és a minták kielégítik a sterilítási tesztet. Ez az információ a jelenlegi ismereteinken és a BIOTECNAL, S.A. és az EUROFINS BIOLAB által kapott eredményeken alapulnak, és a tesztelések megfelelnek az ASTM F1929, ASTM D 903-93 és az UNE-EN-ISO 11737-2 eljárásoknak. A sterilizált tárgyak sterilek maradnak, kivéve, ha a tasak kinyílik, megsérül vagy nedves lesz.

Mutatók: A tekercskre nyomtatott kémiai indikátorok a sterilizálási folyamat befejezése után megváltoztatják színüket. A kémiai indikátorok csak folyamatindikátorok, és soha nem tudják megerősíteni a sterilítást. A sterilizálás befejezésének ellenőrzéséhez kémiai indikátorokat kell használni biológiai indikátorokkal együtt. A kezdeti és a végső szín $\pm 30\%$ -ban változhat, a nyomtatási technikától és a sterilizáló márkájától függően. Bár a színintenzitás eltérhet, a színváltozás jól látható lesz.

Egyszer használatos termékek, NE használja újra.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MCREPV

KREPP PAPIR LAPOK

Utasítások: Ezt a rendszert orvostechnikai eszközök csomagolására használják (külső csomagolás), amelyeket véglegesen sterilizálni kell. A végfelhasználónak igazolnia kell, hogy a csomagolási módszer megfelel a tervezett sterilizálási módszernek, valamint a nemzeti és nemzetközi hatályos előírásoknak. Az eszközt helyezze átlósan a lap közepére, az indikátort vagy a belső integrátort pedig a csomag közepére. Kövesse a kiválasztott hajtogatósi eljárást, és zárja le a csomagolást indikátor ragasztószalaggal.

Tárolás: A termékeket hűvös és száraz helyen, napfénytől távol kell tárolni. A raktáron lévő termékek szavatossági ideje szerinti felhasználása javasolt. Az ajánlott tárolási hőmérséklet 10° és 30°C, a relatív páratartalom 30–70% között kell, hogy legyen.

Felhasználhatósági idő sterilizálás előtt: Optimális felhasználási és tárolási körülmények között a várható eltarthatósági idő 5 év a gyártástól számítva.

Sterilizálás utáni eltarthatóság: Termékeket a kapcsolódó sterilítási, karbantartási vizsgálatoknak és a rendeltetésszerű felhasználásnak megfelelően tesztelték. 180 nap elteltével a teszt eredményei megfelelőek, és a minták kielégítik a sterilítási tesztet. A sterilizált tárgyak sterilek maradnak, kivéve, ha a tasak kinyílik, megsérül vagy nedves lesz.

Egyszer használatos termékek, NE használja újra.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MBCOVER

NEM SZÓTT TASAK

Utasítások: Helyezze a sterilizálandó tárgyakat a sterilizáló tasakba. Általános ajánlásként a tasak belsejébe helyezendő terméknek kisebbnek kell lennie a tasak $\frac{3}{4}$ -nél, hogy az jól zárható legyen és ne törjön meg. Zárja le a tasakot hegesztő géppel. A hegesztési hőmérsékletnek 170-210°C körül kell lennie. Ha a csomagolás sérült, ne használja. Ha több tasakot használ sterilizálóban, ellenőrizze, hogy a tasak műanyag oldala a szomszédos tasak papíroidala felé nézzen. Ha lehetséges, használjon elválasztót, és ne rakja egymásra a sterilizáló tasakokat. Eltávolításkor ellenőrizze, hogy a tasakok szárazak-e.

Tárolás: A tasakokat hűvös és száraz helyen, napfénytől távol kell tárolni. A raktáron lévő termékek szavatossági ideje szerinti felhasználása javasolt. Az ajánlott tárolási hőmérséklet 10° és 30°C, a relatív páratartalom 30–70% között kell, hogy legyen.

Felhasználhatósági idő sterilizálás előtt: Optimális felhasználási és tárolási körülmények között a várható eltarthatósági idő 4 év a gyártástól számítva.

Sterilizálás utáni eltarthatóság: Termékeinket a kapcsolódó sterilítási, karbantartási vizsgálatoknak és a rendeltetésszerű felhasználásnak megfelelően tesztelték. 180 nap elteltével a teszt eredményei megfelelőek, és a minták kielégítik a sterilítási tesztet. Ez az információ a jelenlegi ismereteinken és a BIOTECNAL, S.A. által kapott eredményeken alapul, valamint a tesztelések megfelelnek az UNE-EN-ISO 11737-2 eljárásoknak. A sterilizált tárgyak steriliek maradnak, kivéve, ha a tasak kinyílik, megsérül vagy nedves lesz.

Mutatók: A tasakokra nyomtatott kémiai indikátorok a sterilizálási folyamat befejezése után megváltoztatják színüket. A kémiai indikátorok csak folyamatindikátorok, és soha nem tudják megerősíteni a sterilítást. A sterilizálás befejezésének ellenőrzéséhez kémiai indikátorokat kell használni biológiai indikátorokkal együtt. A kezdeti és a végső szín $\pm 30\%$ -ban változhat, a nyomtatási technikától és a sterilizáló márkájától függően. Bár a színintenzitás eltérhet, a színváltozás jól látható lesz.

Egyszer használatos termékek, NE használja újra.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MBDUST

ÁTLÁTSZÓ MŰANYAG TASAK

Utasítások: Helyezze az eszközt eredeti, steril csomagolásában a tasakba. Általános ajánlásként a tasak belsejébe helyezendő terméknek kisebbnek kell lennie a tasak $\frac{3}{4}$ -nél, hogy az jól zárható legyen és ne törjön meg. Mielőtt eltávolítaná a szalagot, hajtsa vissza a tasak záró részét a hajtási vonalig. Húzza le a szalagot a ragasztószalagról, simítsa végig, és erősen nyomja le a ragasztószalag lezárásához, közepétől kifelé, hogy ne legyenek buborékok vagy lyukak. Írjon be minden szükséges információt a tasak fehér részébe. A tasak így tárolásra készen áll.

Tárolás: A tasakokat hűvös és száraz helyen, napfénytől távol kell tárolni. A raktáron lévő termékek szavatossági ideje szerinti felhasználása javasolt. Az ajánlott tárolási hőmérséklet 10° és 30°C , a relatív páratartalom 30–70% között kell, hogy legyen.

Felhasználhatósági időtartam: A termék nem steril és nem sterilizálandó. A sterilizálás utáni eltarthatóság nem értelmezhető. Optimális felhasználási és tárolási körülmények között a várható eltarthatósági idő a gyártástól számított 5 év.

Egyszer használatos termékek, NE használja újra.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MBPOCKET

NEM SZÓTT TASAK ZSEBEKKEL

Utasítások: Helyezze a sterilizálandó eszközöket (egyenként vagy ugyanazon formátumcsoportban) az egyes zsebekbe. Tekerje fel a tasakot, hogy helyet takarítson meg, vagy helyezze feltekerés nélkül egy steril konténerbe vagy sterilizáló tasakba. Zárja le a tasakot, vagy zárja le a konténert a termékek gyártói utasításainak megfelelően.

Tárolás: A tasakokat hűvös és száraz helyen, napfénytől távol kell tárolni. A raktáron lévő termékek szavatossági ideje szerinti felhasználása javasolt. Az ajánlott tárolási hőmérséklet 10° és 30°C, a relatív páratartalom 30–70% között kell, hogy legyen.

Felhasználhatósági időtartam: Ez a termék nem steril, és abban az esetben, ha sterilizálják, nem nyújt megfelelő védelmet. A sterilizálás utáni eltarthatóság nem alkalmazható. Optimális felhasználási és tárolási körülmények között a várható eltarthatósági idő a gyártástól számítva 4 év.

Mutatók: A tasakokra nyomtatott kémiai indikátorok a sterilizálási folyamat befejezése után megváltoztatják színüket. A kémiai indikátorok csak folyamatindikátorok, és soha nem tudják megerősíteni a sterilitást. A sterilizálás befejezésének ellenőrzéséhez kémiai indikátorokat kell használni biológiai indikátorokkal együtt. A kezdeti és a végső szín $\pm 30\%$ -ban változhat, a nyomtatási technikától és a sterilizáló márkájától függően. Bár a színintenzitás eltérhet, a színváltozás jól látható lesz.

Egyszer használatos termékek, NE használja újra.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

93534

GŐZ TASAK EGYÉB TERMÉKEKHEZ

Utasítások: Óvatosan helyezze a sterilizálandó termékeket a tasak belsejébe, elkerülve az éles részeket. A tasakot nem szabad mechanikusan bezárni. Használja a zipzárat a tasak bezárásához, és hagyjon elegendő helyet, hogy a sterilizálásához szükséges folyadék átjárja. Ha a csomagolás sérült, ne használja.

Tárolás: A tasakokat hűvös és száraz helyen, napfénytől távol kell tárolni. A raktáron lévő termékek szavatossági ideje szerinti felhasználása javasolt. Az ajánlott tárolási hőmérséklet 10° és 30°C, a relatív páratartalom 30–70% között kell, hogy legyen. Ha a terméket a megadottól eltérő hőmérsékleten használják vagy tárolják, használat előtt legalább 24 órán át (20 ° C-nál magasabb hőmérsékleten) stabilizálni / temperálni kell.

Felhasználhatósági idő sterilizálás előtt: Optimális felhasználási és tárolási körülmények között a várható eltarthatósági idő 4 év a gyártástól számítva.

Sterilizálás utáni eltarthatóság: Ez a termék nem steril, és abban az esetben, ha sterilizálják, nem nyújt megfelelő védelmet. A sterilizálás utáni eltarthatóság nem alkalmazható.

Mutatók: A tasakokra nyomtatott kémiai indikátorok a sterilizálási folyamat befejezése után megváltoztatják színüket. A kémiai indikátorok csak folyamatindikátorok, és soha nem tudják megerősíteni a sterilitást. A sterilizálás befejezésének ellenőrzéséhez kémiai indikátorokat kell használni biológiai indikátorokkal együtt. A kezdeti és a végső szín $\pm 30\%$ -ban változhat, a nyomtatási technikától és a sterilizáló márkájától függően. Bár a színintenzitás eltérhet, a színváltozás jól látható lesz.

Egyszer használatos termékek, NE használja újra.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MCV GŐZ RAGASZTÓ SZALAG

Utasítások: Különállóan használható a többi termékkel együtt. Megmutatja, hogy az egyes termékek sterilizálva lettek, és megkülönbözteti a feldolgozott és a feldolgozatlan termékeket. Általában szalagos adagolóval együtt használják. Vágja és ragassza az egyes termékekre.

Tárolás: A ragasztó szalagokat hűvös és száraz helyen, napfénytől távol kell tárolni. A raktáron lévő termékek szavatossági ideje szerinti felhasználása javasolt. Az ajánlott tárolási hőmérséklet 10° és 30°C, a relatív páratartalom 30–70% között kell, hogy legyen.

Felhasználhatósági idő sterilizálás előtt: Optimális felhasználási és tárolási körülmények között a várható eltarthatósági idő 2 év a gyártástól számítva.

Sterilizálás utáni eltarthatóság: Ez a termék nem steril, és abban az esetben, ha sterilizálják, nem nyújt megfelelő védelmet. Útmutató: optimális tárolási körülmények között a felhasználás utáni tárolási idő legfeljebb 18 hónap.

Mutatók: A szalagokra nyomtatott kémiai indikátorok a sterilizálási folyamat befejezése után megváltoztatják színüket. A kémiai indikátorok csak folyamatindikátorok, és soha nem tudják megerősíteni a sterilitást. A sterilizálás befejezésének ellenőrzéséhez kémiai indikátorokat kell használni biológiai indikátorokkal együtt.

Egyszer használatos termékek, NE használja újra.